

Modèle: **TG380**

FR

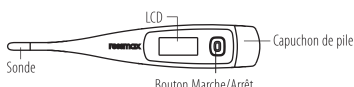
Mode d'emploi

www.qutie-rossmax.com

CONSIGNES D'UTILISATION

Le thermomètre digital fournit une lecture rapide et très précise de la température corporelle. Lisez d'abord les consignes dans leur intégralité afin de connaître les fonctions du thermomètre pour l'utiliser au mieux et garantir ses performances pendant de longues années. Si le thermomètre est utilisé par un enfant, la surveillance d'un adulte est obligatoire. La qualité de l'appareil a été vérifiée et est conforme aux dispositions de la directive du conseil européen 93/42/CEE (directive relative aux appareils médicaux), aux exigences essentielles de l'Annexe I et aux normes harmonisées en vigueur. EN 12470-3: 2000/A1 :2009 Thermomètres cliniques - Partie 3 : performances des thermomètres électriques compacts (non prédictifs et prédictifs) avec l'appareil au maximum.

Attention: Consultez les documents d'accompagnement. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'emploi. Veuillez conserver ce manuel.



CONSIGNES D'UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt près de l'affichage 188.8 s'affiche pendant 2 secondes et un bip retentit.
2. En relâchant le bouton Marche/Arrêt, la dernière température mesurée s'affiche pendant environ 2 secondes. La température d'autotest s'affiche ensuite : 37.0 °C (98.6 °F). Et enfin Lo°C (Lo°F) s'affiche
3. Essuyez ou plongez la sonde avec/dans de l'alcool pour désinfection. Placez la sonde dans la bouche, dans le sous l'aisselle.
4. Dès que le symbole des degrés °C (°F) cesse de clignoter (habituellement au bout de 10 à 40 secondes), un signal retentit pendant environ 10 secondes. La température mesurée s'affiche dans la fenêtre LCD. La lecture de la température ne change pas lorsque l'appareil n'est plus en position d'essai. Si la température est < 37.8 °C (100.0 °F), on entend « Bi---Bi---Bi---Bi--- », si elle est ≥ 37.8 °C (100.0 °F), on entend « Bi-Bi-Bi----Bi-Bi-Bi-- » à une fréquence plus élevée pendant environ 10 s plutôt que « Bi---Bi---Bi---Bi--- ».
5. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes pour économiser la pile. Toutefois, pour prolonger la durée de vie de la pile, il est recommandé d'appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil une fois la mesure effectuée.
6. Jetez la pile usagée et le thermomètre conformément à la réglementation en vigueur.

Remarque : à l'étape 2, si la température ambiante est supérieure à 32.0 °C (89.6 °F), elle s'affiche.

Remarque : l'utilisation du cache de sonde peut entraîner un écart de 0.1 °C (0.2 °F) par rapport à la température réelle

Remarque: Pour éviter tout risque de contamination croisée et pour garantir des mesures précises, nettoyez la sonde avant et après chaque utilisation du thermomètre.

UTILISATION ORALE

Placez la sonde sous la langue du patient. Demandez au patient de garder la bouche fermée pendant environ 20 secondes.

Avant une mesure, ne buvez pas, ne fumez pas et ne pratiquez aucune activité. Ces activités auront pour effet d'augmenter ou de diminuer les mesures de température par rapport à votre température moyenne normale.

UTILISATION SOUS LES AISSELLES

Essuyez l'aisselle avec une serviette sèche. Placez la sonde sous l'aisselle du patient et appuyez le bras du patient contre son corps pendant environ 30 secondes.

* Si vous utilisez le thermomètre sur un bébé ou un enfant, appuyez son bras contre le côté de son corps.

UTILISATION RECTALE

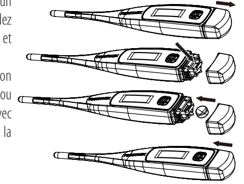
Lubrifiez la sonde avec de la vaseline pour une meilleure insertion. Insérez doucement la sonde d'environ un centimètre (inférieur à 1/2 pouce) dans le rectum du patient pendant environ 10 seconde. La température normale avec cette méthode est de 37.6 °C (99.7 °F).

BASCULEMENT ENTRE °C ET °F

Les lectures de température sont disponibles en Fahrenheit ou Celsius (symboles °C/°F situés en haut à droite de l'affichage LCD). L'appareil étant éteint, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt sans le relâcher pendant environ 4 secondes pour changer le paramètre actuel.

REMPLACEMENT DE LA PILE

1. Lorsque l'icône„ " apparaît en bas à droite de l'affichage LCD, la pile est déchargée et doit être remplacée.
2. Retirez le couvercle de pile à la main dans le sens indiqué ci-dessous.
3. Retirez la pile usagée à l'aide d'un objet pointu tel qu'un crayon. Gardez la pile hors de portée des enfants et mettez-la au rebut.
4. Placez une nouvelle pile bouton 1.5 Vcc de type SR41 ou LR41 ou équivalent dans le logement avec la polarité positive vers le haut et la polarité négative vers le bas.
5. Replacez le couvercle de la pile.



Affichage LCD



M: Dernière température mesurée.

: Lorsque le apparaît en haut à droite de l'affichage LCD, la pile est déchargée et doit être remplacée.

Dépannage

Message d'erreur	Problème	Solution
Err	Le système ne fonctionne pas correctement.	Retirez la pile, attendez 1 minute et remettez la pile. Si le message réapparaît, contactez le revendeur pour la maintenance.
Hi °C (bi-bi...bi)x10	La température mesurée est supérieure à 42.9°C (109.2°F).	Attendez 6 secondes avant d'effectuer la prochaine mesure.
Lo °C	La température mesurée est inférieure à 32°C (89.6°F) .	Attendez 6 secondes avant d'effectuer la prochaine mesure.
	Pile usée: L'icône de pile clignote, aucune mesure ne peut être effectuée.	Remplacez la pile.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

1. Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un chiffon sec et stérilisez la sonde avec de l'alcool éthylique.
2. Ne laissez pas l'appareil en contact avec un diluant chimique.
3. Ne plongez pas l'affichage dans l'eau.

MISE EN GARDE



- Ne tordez pas le thermomètre et ne le faites pas tomber. Il n'est pas résistant aux chocs.
- Ne faites pas bouillir la sonde pour la désinfecter.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée et tenez-le à l'abri de la poussière. Ceci pourrait avoir des répercussions négatives sur les performances.
- Ne désassemblez pas l'appareil. Voir la section "REMPLACEMENT DE LA PILE" pour remplacer la pile.
- Évitez les fortes interférences électromagnétiques telles que les fours à micro-ondes et les téléphones portables.
- Veillez à ce que la sonde soit sèche lorsque vous placez le thermomètre dans son étui de transport.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) susceptibles d'être avalées par des enfants. Par conséquent, ne laissez jamais le thermomètre aux enfants sans surveillance.
- Nettoyez le thermomètre après utilisation même en cas d'emploi de caches de sonde.
- Tenez la pile hors de portée des enfants. Peut être nocif en cas d'ingestion.
- Ne placez pas la pile du thermomètre dans une source de chaleur extrême car elle risque d'exploser.
- N'utilisez pas le thermomètre dans l'oreille. Uniquement prévu pour un usage oral, sous les aisselles et rectal.
- L'utilisation du cache de sonde peut entraîner un écart de 0,1 °C (0,2 °F) par rapport à la température réelle.
- Retirez les piles avant une longue période d'inutilisation de l'instrument.
- Si l'instrument est stocké dans un endroit proche de 0°, prévoyez une période d'acclimatation à la température ambiante avant l'emploi.
- Veuillez noter qu'il s'agit d'un produit de surveillance médicale à usage domestique qui ne se substitue pas à l'avis d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.
- N'utilisez pas cet instrument pour le diagnostic ou le traitement d'un problème de santé ou d'une maladie. Les résultats de mesure sont une simple référence. Contactez votre médecin si vous avez ou supposez avoir un problème de santé. Ne modifiez pas vos médicaments sans recueillir l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Cet appareil ne fournit pas la performance spécifiée s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité spécifiées.
- Toutefois, si cet appareil est utilisé selon les consignes d'utilisation, un réétalonnage régulier n'est pas nécessaire. Si vous avez d'autres questions, veuillez retourner l'appareil complet à votre revendeur.
- Une fois arrivé en fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous pouvez mettre l'appareil au rebut auprès de votre revendeur local ou dans un point de collecte approprié.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage oral, sous les aisselles .
- Une fièvre élevée et prolongée nécessite des soins médicaux, en particulier si elle affecte de jeunes enfants. Veuillez contacter votre médecin.
- Ne laissez pas les enfants marcher ou courir pendant la mesure de température. La sonde peut présenter un danger.

SPÉCIFICATIONS

Plage:	32.0 ℃~42.9 ℃ (89.6 ℉~109.2 ℉)
Affichage:	Affichage à cristaux liquides, 3 1/2 digits
Précision d'affichage	0.1℃ or 0.2℉
Précision:	±0.1℃ 35.5℃~42.0℃ (±0.2℉ 95.9℉~107.6℉) ± 0.2 ℃ en dessous de 35.5 ℃ ou au-dessus de 42.0 ℃ (± 0.4 ℉ en dessous de 95.9 ℉ ou au-dessus de 107.6 ℉) à la température ambiante standard de 25.0 ℃ (77.0 ℉)
Mémoire:	Pour le stockage de la dernière valeur mesurée
Pile:	Une pile bouton 1.5 Vcc (SR41 ou LR41)
Durée de vie de la pile:	Environ 1500 mesures consécutives ou 1 an à raison d'une à deux mesures par jour, mode veille compris.
Dimensions:	13.2x2.3x1.3 cm (L x l x h)
Poids:	14.5 grammes avec la pile
Alarme:	Signal sonore d'environ 10 secondes une fois le pic de température atteint
Environnement d'utilisation:	Température : 5 ℃~40 ℃ (41 ℉~104 ℉) Humidité : ≤95 % HR
Degré d'étanchéité à l'eau:	étanche à l'eau
Conditions de stockage et de transport:	Température: -25.0℃ ~ 55.0℃ (-13℉ ~ 131.0℉) Humidité : ≤95 % HR
Accessoires	pile, étui de transport, mode d'emploi
Classe de sécurité 🚶 Type B Pièce appliquée	

Informations CEM et déclaration du fabricant

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions		
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment-guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The TG380 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The TG380 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic discharge(ESD) IEC61000-4-2	+ 6 kV contact + 8 kV air	+ 6 kV contact + 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrical fast transient/burst IEC61000-4-4	+ 2kV for power supply lines + 1kV for input/ output lines	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	+ 1kV line(s) to line(s) + 2kV line(s) to earth	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT(>95% dip in UT) for 0,5 cycle 40% UT(60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT(>95% dip in UT) for 5 s	Not applicable Not applicable Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the TG380 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the TG380 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency(50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	The TG380 power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such and environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz 3 V/m 80MHz to 2,5 GHz	Not applicable 3 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the TG380 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey. a. Should be less than the compliance level in each frequency range. b. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios,amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the TG380 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the TG380 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the TG380. b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be les than 3 V/m.			

Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the TG380			
The TG380 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the TG380 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the TG380 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	N/A	0,12	0,23
0,1	N/A	0,38	0,73
1	N/A	1,2	2,3
10	N/A	3,8	7,3
100	N/A	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P			
The maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

GARANTIE LIMITÉE

Cet instrument est garanti pendant 5 ans à partir de la date d'achat. Les piles et les accessoires ne sont pas couverts par la garantie. La garantie n'est valide que sur présentation par l'acheteur de la preuve d'achat ou de la carte de garantie complétée par le vendeur, confirmant la date d'achat. Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil annule le droit à la garantie. La garantie ne couvre pas les dommages, accidents ou le non-respect des instructions contenues dans le manuel. Veuillez contacter le service après-vente Rossmax.

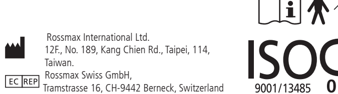
Information produit

Date d'achat:

Point de vente où l'appareil a été acheté:

Prix payé (hors taxe):

Achat pour:



Rossmax International Ltd.
12F., No. 189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan.
EC REP Rossmax Swiss GmbH,
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck, Switzerland



OBM_IB_TG380Q_FR_ver1303
INOTG3800000000XXXXXXXX

www.qutie-rossmax.com